

Résolu: De prier l'inspecteur des Chaudières de prendre les moyens nécessaires pour faire cesser cette incommodité; et si, dans dix jours, MM. J.-W. Harris & Co. ne se sont pas conformés aux exigences du règlement concernant la fumée, que l'inspecteur des Chaudières soit autorisé à exercer contre les délinquants des procédures en Cour du Recorder, conformément à l'article 7 du règlement 130.

5.—Est de nouveau soulevée la question des certificats de polices acquittées aux pompiers mis à la retraite pour cause de maladie. Sont à ce sujet soumis deux rapports du chef du service des Incendies, recommandant d'accorder à Hormidas Benoit, contremaître démissionnaire, un certificat de police acquittée de \$1,000; que la somme de \$1,000 soit payée aux héritiers légaux de John Gordon, pompier, décédé le 14 mai dernier.

Renvoyés à M. le président avec prière de s'aboucher avec le Département en Loi à l'effet de préparer un blanc de certificat de police acquittée

6.—Reçues les soumissions suivantes pour des travaux de modifications à la caserne de pompiers No 17, située à l'angle de la rue St-Denis et de l'avenue Laurier:

J.-R. Lavigueur.	\$3,620
Henri Tessier.	2,575
Brouillette & Lessard.	2,700

La Commission n'ayant que \$2,000 à sa disposition pour ces travaux, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que la somme de \$575 soit accordée à cette fin et que soit adjugé au plus bas soumissionnaire, M. Henri Tessier, entrepreneur, le contrat pour ces travaux, à raison de \$2,575, à condition, néanmoins, que la somme susdite soit accordée par le Conseil.

Il est aussi

Résolu: Que M. J.-R. Lavigueur et MM. Brouillette & Lessard soient remboursés de leurs dépôts *re* soumission pour les travaux de modification à la caserne de pompiers No 17.

7.—Soumise et lue une lettre de M. Alex. Mackay, au nom de la "Carlton Apartment House Co. Limited," se plaignant de la fumée provenant des "Cavendish Apartment," 254 rue Sherbrooke-Ouest.

L'inspecteur des Chaudières fait rapport que la plainte est fondée, et recommande d'arrêter l'usage de l'incinérateur placé à cet endroit ou d'en faire rehausser la cheminée.

Résolu: De prier l'inspecteur des Chaudières de faire cesser l'incommodité dont on se plaint; et si, dans dix jours, les "Cavendish Apartment" ne se sont pas conformés à l'exigence du règlement, que l'inspecteur soit autorisé à exercer contre les délinquants des procédures en Cour du Recorder, conformément à l'article 7 du règlement 130.

8.—Soumis et lus les extraits de minutes suivants du Conseil:

(a) Rapport de la Commission d'Hygiène et de Statistiques demandant de donner instruction à l'inspecteur des Edifices de ne pas émettre des permis de construction avant que les plans des bâtiments que l'on veut ériger n'aient été approuvés par le Bureau d'Hygiène.

Renvoyé à l'inspecteur des Edifices.

(b) Rapport de la Commission d'Hygiène et de Statistiques recommandant de prier le surintendant du service de l'Eclairage de faire un rapport sur la qualité et la pression du gaz.

Renvoyé au surintendant de l'Eclairage.

(c) Rapport de la Commission de l'Hôtel de Ville demandant que la Commission des Incendies et de l'Eclairage soit priée de fournir à la *Gazette Municipale* les rapports hebdomadaires des permis de construction.

L'inspecteur des Edifices ayant déjà fait rapport que son département ne pouvait fournir ces rapports hebdomadaires à la *Gazette Municipale* sans entraver le travail du département,

Après délibération, il est

Résolu: De donner instruction à l'inspecteur des Edifices d'écrire au directeur de la *Gazette Municipale* et à la Commission de l'Hôtel de Ville que les livres de son département, en ce qui concerne les permis de construction, seront tous les jours à la disposition de tous ceux qui voudront y puiser des renseignements ou prendre des copies.

9.—Soumis et lu un rapport du Département en Loi *re* protégé de M. Avila Cusson, entrepreneur pour les travaux

Resolved: That the Boiler inspector be requested to take the necessary means in order to have the nuisance stopped, and if, in ten days time Messrs. J. W. Harris & Co., have not conformed to the requirements of the By-Law, concerning smoke abatement, the Boiler inspector be authorized to enter proceeding against the delinquents in the Recorder's Court, according to clause 7 of By-Law 130.

5.—The question was taken up of certificates, of paid up polices to firemen who have been placed on the retired list owing to general inability and sickness. There was also submitted two reports from the chief of the Fire department recommending that a paid up policy of \$1,000 be granted to Hormidas Benoit, ex-fireman, resigned, and that the sum of \$1,000 be paid to the legal heirs of John Gordon, fireman who died the 14th o. May last.

Referred to the chairman with instructions to confer with the Law department with a view of preparing a certificate of such paid up policy.

6.—Received the following tenders for alterations to No. 17 fire station, situated corner of St. Denis and Laurier streets:

J. R. Lavigueur.	\$3,620
Henri Tessier.	2,575
Brouillet & Lessard.	2,700

The Committee having only \$2,000 at their disposal for the works, it was

Resolved: That a report be made to Council, recommending that Mr. Henry Tessier, the lowest tenderer, be awarded the contract, for the sum of \$2,575, conditionally however, that the above sum of \$575, lacking, be granted by the Council.

It was also

Resolved: That Mr. J. R. Lavigueur and Messrs. Brouillette & Lessard be returned their deposits *re* tenders for alterations to No. 17 fire station.

7.—Submitted and read a letter from Mr. Alex. McKay, on behalf of the Carlton Apartment House Co., Limited, complaining of smoke from Cavendish Apartment, 254 Sherbrooke West.

The Boiler inspector made a report stating that the complaint was founded, and recommending to stop using the incinerator or have the chimney made higher.

Resolved: That the Boiler inspector be requested to have the nuisance complained of abated; and if, within ten days, the Cavendish Apartment have not conformed to the requirements of the By-Law, the Boiler inspector be authorized to enter proceedings against the delinquents in the Recorder's Court, according to clause 7 of By-Law 130.

8.—Submitted and read the following extracts from the minutes of Council:

(a) Report from the Hygiene and Statistics Committee asking that the Building inspector be instructed to have plans of buildings, to be constructed, approved by the Hygiene department before granting building permits.

Referred to the Building inspector.

(b) Report from the Hygiene and Statistics Committee recommending that the superintendent of the Light department be requested to make a report *re* quality and pressure of gas.

Referred to the superintendent of the Light department.

(c) Report from the City Hall Committee requesting that the Fire and Light Committee be instructed to supply the *Municipal Gazette* with weekly reports of building permits.

After deliberation, it was

Resolved: That the Building inspector be instructed to write to the editor of the *Municipal Gazette*, and to the City Hall Committee, that the books of his department, concerning building permits, are, at all times, at the disposal of those who wish to study or to take copies of them.

9. Submitted and read a report from the Law Department *re* a protest from Mr. Avila Cusson, contractor for the plastering work of the new No. 5 fire station, Berthelot street, *re* delay caused to the different works of said station.

Filed of record.